

# Municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville

## Province de Québec

1<sup>er</sup> mai 2018 - ORDRE DU JOUR

### **A- Introduction**

1. Ouverture de l'assemblée
2. Acceptation de l'ordre du jour
3. Acceptation du procès-verbal du 3 avril 2018

### **B – Administration**

1. Tours cellulaire
2. Activités des élus pour le mois de mai 2018
3. Paiement de facture - Municonseil

### **C – Urbanisme et développement durable**

1. Projet de règlement 431-1 sur les fosses septiques

### **D – Bibliothèque**

### **E- Loisirs et vie communautaire**

1. Cérémonie Alexandre Dupont
2. Subvention PIQM
3. Remboursement de la subvention – Nouveaux Horizons
4. Projet de transport vers St-Jean
5. Achat d'ordinateurs – Nouveaux Horizons
6. Henryville – Fête Nationale

### **F - Sécurité publique et Incendie**

1. Modification du PLIU
2. Entretien du bassin (Dry Hadrant)
3. Rapport SCRI – An 8

### **G - Voirie et infrastructure**

1. Règlement #611 – Échéance de l'emprunt
2. Programme d'Aide à la Voirie Locale (PAVL)
3. Paiement de facture – Projet Infrastructure au village
4. Paiement de facture – Venise-en Québec
5. Descente pour les bateaux – Signalisation
6. Ajout d'une lumière sur chemin Middle en face de la bibliothèque
7. Abat poussière

### **H - L'acceptation des comptes**

### **I – Divers**

### **J - Suivi des questions**

### **K - Tour de table**

### **L - Période de questions (30 minutes)**

### **M – Varia**

### **N - Clôture de l'assemblée**

1<sup>er</sup> mai 2018

Procès-verbal d'une assemblée régulière du Conseil municipal de Saint-Georges-de-Clarenceville, tenue le 1er jour du mois de mai 2018, au 1350 du chemin Middle, 20h, formant quorum sous la présidence de madame Renée Rouleau, mairesse, et à laquelle session sont présentes les personnes suivantes:

Mesdames les conseillères Karine Beaudin et Lyne Côté;  
Messieurs les conseillers Serge Beaudoin, Chad Whittaker, Chad Whittaker, et David Adams;

Absence motivée : Monsieur le conseiller Gérald Grenon

Également présent, le directeur général et secrétaire-trésorier, Charles Whissell.

---

## **A - INTRODUCTION**

### **Ouverture de l'assemblée**

L'assemblée est déclarée ouverte à XXX heure

**2018-05-105**

### **Acceptation de l'ordre du jour**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu à l'unanimité :

**QUE** l'ordre du jour soit accepté avec ajout.

**2018-05-106**

### **Acceptation du procès-verbal du 3 avril 2018**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu à l'unanimité :

**QUE** le procès-verbal soit accepté sans modifications.

## **B - ADMINISTRATION**

2018-05-XXX

**Tours cellulaire de Venise-en-Québec et St-Armand**

**CONSIDÉRANT** la demande l'aide à la municipalité concernant la luminosité des tours cellulaire situées à Venise-en-Québec et St-Armand.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu unanimement :

**QUE** la municipalité autorise la mairesse Renée Rouleau et le directeur général Charles Whissell à investiguer la problématique auprès des instances concernées et faire parvenir une lettre demandant la résolution du problème.

2018-05-XXX

**Activités des élus pour le mois de mai 2018 ou des frais de représentation peuvent être encourus**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu à l'unanimité :

**QUE** le conseil accepte que les participations des élus aux activités suivantes :

1. Journée Rendez-vous Loisir Rural incluant un frais d'inscription de **97.73\$** taxes incluses ;
2. Rencontre pour les panneaux d'exercice à Sabrevoie ;
3. Souper bénéfique à l'école Massey-Vanier de Cowansville ;
4. Inauguration du centre récréatif d'Henryville ;
5. Journée Brome-Missisquoi à Ottawa – 31 mai.

2018-05-XXX

**L'acceptation de la facture (#8895 et #8896) de Municonseil Avocats Inc. au montant de 9 766.96 \$**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu unanimement :

**QUE** la municipalité acquitte cette facture pour honoraires et services rendus.

**C - URBANISME ET DEVELOPPEMENT DURABLE**

2018-05-XXX

**Projet de règlement numéro 431-01 modifiant le règlement sur les permis et certificats #431 afin de modifier les dispositions relatives à l'obligation être desservi par l'égout et l'aqueduc dans le secteur Lakeshore**

**CONSIÉRANT QUE** la municipalité a reçu une demande de modification du règlement sur les permis et certificats dans la zone 113;

**CONSIÉRANT QUE** le règlement sur les permis et certificats impose la condition de se raccorder à l'aqueduc et l'égout dans cette zone;

**CONSIÉRANT QUE** la municipalité n'a pas l'intention de prolonger son réseau d'égout dans le secteur du Lakeshore;

**CONSIÉRANT QUE** plusieurs zones seront touchées par cette décision.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu unanimement :

**QUE** le conseil adopte le règlement numéro 431-01 modifiant le règlement de zonage numéro 431, lequel statue comme suit :

**PARTIE I, DISPOSITIONS DÉCLARATOIRES**

**1** Le présent règlement s'intitule Projet de règlement numéro 431-01 modifiant le règlement sur les permis et certificats numéro 431 afin de modifier les dispositions relatives à l'obligation d'être desservi par l'égout et l'aqueduc dans le secteur Lakeshore

**2** Le Conseil municipal déclare avoir adopté ce règlement partie par partie, article par article, alinéa par alinéa, de sorte que si l'une quelconque de ses parties devait être déclarée nulle par un tribunal compétent, les autres parties du règlement continuent de s'appliquer.

**PARTIE II, DISPOSITIF DU RÈGLEMENT**

**3** L'annexe du règlement sur les permis et certificats numéro 431 intitulée « Grille des spécifications » est modifiée de façon à ce que les zones suivantes puissent être desservies par une installation septique ou un égout :

- a) 108
- b) 211
- c) 112
- d) 113

**PARTIE III, DISPOSITIONS FINALES**

**4** L'annexe A fait partie intégrante du présent règlement.

**5** Les dispositions du présent règlement ont préséance sur toute disposition et sur toute illustration incompatible pouvant être contenue au règlement de zonage 431, à ses amendements et aux plans en faisant partie.

6 Ce règlement entrera en vigueur selon la Loi.

## **D – BIBLIOTHEQUE**

## **E - LOISIR ET VIE COMMUNAUTAIRE**

2018-05-XXX

### **Cérémonie pour Alexandre Dupont**

**CONSIDÉRANT** la volonté du conseil de vouloir souligner la performance exceptionnelle d'Alexandre Dupont aux jeux du Commonwealth 2018 ;

**CONSIDÉRANT** les divers dons reçus au montant de **500.00 \$**.

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX

Appuyé par XXX

Et résolu à l'unanimité :

**QUE** le conseil accepte le paiement des factures pour l'organisation de la cérémonie que a eu lieu le 29 avril 2018 jusqu'à un montant de **500.00 \$** plus les taxes applicables ;

**QUE** le conseil remercie pour leur contribution à l'organisation de cet évènement mesdames Linda Smith, Lyne Côté et Celina Ellif ainsi que monsieur Horst Faguy.

2018-05-XXX

### **Rénovation du centre communautaire – Demande de subvention PIQM**

**CONSIDÉRANT QUE** le projet de rénovation du centre communautaire adopter au plan triennal d'immobilisation au montant budgétaire de **100 000.00\$**. Ce montant exclu les frais d'architecte.

**CONSIDÉRANT** la subvention PIQM du ministère des affaires municipales pour laquelle nous serions éligibles

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX

Appuyé par XXX

Et résolu à l'unanimité :

**QUE** le Conseil de la municipalité de St-Georges-de-Clarenceville autorise le directeur général Charles Whissell à faire une demande de subvention dans le cadre de ce programme avant le **16 mai prochain**.

2018-05-XXX

### **Remboursement de la subvention – Nouveaux Horizons pour les aînés**

**CONSIDÉRANT QU'**une subvention de **17 016.00\$** pour la rénovation des toilettes du centre communautaire;

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux n'ont pas été effectués étant donné les enjeux de remplacement et de délais au niveau de la fosse septique;

**CONSIDÉRANT QU'**une nouvelle demande de subvention sera produite.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX

Appuyé par XXX

Et résolu à l'unanimité :

**QUE** le Conseil de la municipalité de St-Georges-de-Clarenceville autorise le remboursement de la subvention de **17 016.00\$**.

**2018-05-XXX**

**Transport vers St-Jean – Projet pilote**

**CONSIDÉRANT** la volonté de la municipalité d'organiser un service de transport vers St-Jean pour la communauté;

**CONSIDÉRANT QU'**une compagnie de transport, garage Racine, est disponible pour offrir un service à un prix très avantageux à raison d'un transport par mois;

**CONSIDÉRANT QUE** cette compagnie assumera toute responsabilité civile et que notre engagement, avec l'aide d'InterAction, se limite à faire la promotion du service auprès de la clientèle;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Noyan serait possiblement intéressée de participer;

**CONSIDÉRANT QU'**un projet régional pourrait éventuellement être développé avec un regroupement des municipalités de la MRC du Haut Richelieu.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX

Appuyé par XXX

Et résolu unanimement :

**QUE** la municipalité accepte ce projet pilote considérant un montant de **150.00\$** par mois pour une période de 6 mois pour un montant total de **900.00\$** plus les taxes applicables.

**2018-05-XXX**

**Achat d'ordinateurs – Nouveaux Horizons pour les aînés**

**CONSIDÉRANT QU'**une subvention de **3 750.00\$ (750.00 \$** pour 5 ordinateurs) pour l'achat d'ordinateurs a été octroyée dans le cadre de ce programme;

**CONSIDÉRANT** la soumission pour l'achat de 5 tablettes IPADS avec les équipements au montant de **3 799.93\$**.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX

Appuyé par XXX

Et résolu à l'unanimité :

**QUE** le Conseil de la municipalité de St-Georges-de-Clarenceville autorise l'achat des 5 tablettes IPADS au montant de **3 799.93\$** taxes incluses.

## **F - SÉCURITE PUBLIQUE ET INCENDIE**

2018-05-XXX

### **Modification - Protocole local d'intervention d'urgence en milieu isolé (PLIU)**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil de la MRC du Haut-Richelieu a adopté la résolution 14925-17 spécifiant que le conseil procède, en collaboration avec les municipalités de la MRC, à la réalisation d'un Protocole local d'intervention d'urgence (PLIU) aux fins d'intervention hors du réseau routier ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce protocole local d'intervention d'urgence en milieu isolé fait suite aux recommandations du ministère de la Sécurité publique ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce protocole a été adopté par le conseil de St-Georges de Clarenceville en février dernier (**résolution #2018-02-033**) et que des modifications ont été apportées voir en jaune aux pages 7, 8 et 10 du PLIU.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX

Appuyé par XXX

Et résolu à l'unanimité :

**QUE** le Conseil de la municipalité de St-Georges-de-Clarenceville adopte les changements proposés le Protocole local d'intervention d'urgence en milieu isolé (PLIU).

2018-05-XXX

### **Entretien du bassin (Dry Hadrant) au centre du village**

**CONSIDÉRANT** les recommandations du comité incendie d'entretenir ce bassin pour des raisons de sécurité afin d'éviter le gel du bassin l'hiver.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu unanimement :

**QUE** le Conseil municipal de Saint-Georges-de-Clarenceville autorise le directeur général Charles Whissell à effectuer les travaux requis d'excavation et d'isolation du bassin d'eau au centre du village.

2018-05-XXX

**Adoption du rapport SCRI AN 8 – Schéma de couverture de risques en matière de sécurité**

**CONSIDÉRANT QUE** le schéma de couverture de risques de la MRC du Haut-Richelieu est entré en vigueur le 22 juillet 2010;

**CONSIDÉRANT QUE** chaque municipalité doit produire un rapport annuel, tel que prescrit par l'article 35 de la Loi sur la sécurité incendie;

**CONSIDÉRANT QUE** le ministère de la Sécurité publique a fourni un fichier Excel pour faciliter la rédaction et la compilation de la mise en œuvre du schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie. Ce fichier comporte trois (3) onglets soit : PMO (plan de mise en œuvre), IP (indicateur de performance) et GRAPH (indicateur de performance sous forme de graphique);

**CONSIDÉRANT QUE** le rapport annuel AN 8 a été complété par le directeur du service de sécurité incendie de la municipalité St-Georges-de-Clarenceville (Peter Clark);

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité St-Georges-de-Clarenceville a pris connaissance du rapport d'activités annuel an 8.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu à l'unanimité :

**QUE** la municipalité St-Georges-de-Clarenceville adopte le rapport d'activités annuel an 8 en lien avec le Schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie et autorise à le transmettre à la MRC du Haut-Richelieu. Cette dernière consolidera l'ensemble des rapports annuels des municipalités de la MRC et le transmettra par la suite au ministère de la Sécurité publique.

**G - VOIRIE ET INFRASTRUCTURE**



2018-05-XXX

**Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par billets au montant de 137 000 \$ qui doit être réalisé le 10 avril 2018**

**CONSIDÉRANT QUE** conformément au règlement d'emprunt suivant et pour le montant indiqué, la Municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville souhaite emprunter par billets pour un montant total de 137 000 \$ qui doit être réalisé le 10 avril 2018, réparti comme suit :

**Règlement d'emprunt #611 pour un montant de 137 000\$**

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de modifier le règlement d'emprunt en conséquence ;

**CONSIDÉRANT QUE**, conformément au 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 2 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D-7), pour les fins de cet emprunt et pour le règlement d'emprunt numéro 611, la Municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville souhaite réaliser l'emprunt pour un terme plus court que celui originellement fixé à ces règlements;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par XXX**

**Appuyé par XXX**

**Et résolu à l'unanimité :**

**QUE** le règlement d'emprunt indiqué au 1<sup>er</sup> alinéa du préambule soit financé par billets, conformément à ce qui suit :

1. les billets sont datés du 10 avril 2018;
2. les intérêts seront payables semi-annuellement, le 10 avril et le 10 octobre de chaque année;
3. les billets seront signés par le (la) maire et le (la) secrétaire-trésorier(ère) ou trésorier(ère);
4. les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

<b>2019 :</b>	<b>11 700 \$</b>	
<b>2020 :</b>	<b>12 100 \$</b>	
<b>2021 :</b>	<b>12 500 \$</b>	
<b>2022 :</b>	<b>13 000 \$</b>	
<b>2023 :</b>	<b>13 400 \$</b>	<b>(à payer en 2023)</b>
<b>2023 :</b>	<b>74 300 \$</b>	<b>(à renouveler)</b>

**QUE**, en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2024 et suivantes, le terme prévu dans le règlement d'emprunt numéro 611 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de **cinq (5) ans** (à compter du 10 avril 2018), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt;

2018-05-XXX

**Programme d'aide à la voirie locale (PAVL)**

**CONSIDÉRANT** le programme d'aide à la voirie locale (PAVL) disponible pour notre municipalité et qu'un budget de **100 000.00 \$** a été adopté pour l'entretien des chemins.

**CONSIDÉRANT** la nature des travaux éligibles :

- Construction ou amélioration de chaussée(s);
- Construction ou remplacement de ponceau(x) (moins de 4,5 m);
- Ajout d'élément(s) de sécurité;
- Protection de route(s) (bordure, accotement, etc.);
- Drainage et égouts pluviaux.

**CONSIDÉRANT QUE** le lignage sur le chemin Wolf-Ridge ainsi qu'une portion du chemin Lakeshore n'est pas requis.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu unanimement :

**QUE** le Conseil municipal de Saint-Georges-de-Clarenceville autorise le directeur général Charles Whissell à mandater soumettre une demande de subvention dans le cadre de ce programme pour l'entretien du chemin **XXXX**.

**2018-05-XXX**

**L'acceptation de la facture (#777) au montant de 3 173.31\$**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu unanimement :

**QUE** la municipalité acquitte cette facture de Marcel Fafard Ingénieur pour la rédaction du devis d'appel d'offres pour les plans finaux du projet d'aqueduc et d'égouts au village au montant de **3 173.31 \$** taxes incluses.

**2018-04-091**

**L'acceptation de la facture (#CRF1700547) au montant de 14 882.78 \$**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu unanimement :

**QUE** la municipalité acquitte cette facture au nom de Venise-en-Québec pour l'utilisation des stations de pompage et de l'usine d'épuration pour la période d'octobre à décembre 2017 au montant de **14 882.78 \$**.

**2018-05-XXX**

**Descente de bateau – Achat de pancartes**

**CONSIDÉRANT** les recommandations du comité des descentes de bateau.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu unanimement :

**QUE** le Conseil municipal de Saint-Georges-de-Clarenceville autorise le directeur général Charles Whissell à ajouter une signalisation interdisant le stationnement et le flanage aux abords de toutes les descentes de bateau sur le territoire de la municipalité.

**2018-05-XXX**

**Ajout d'une lumière de rue en face de la bibliothèque**

**CONSIDÉRANT** une demande faite par l'équipe de la bibliothèque afin d'éclairer davantage ce secteur pour des raisons de sécurité aux abords du bâtiment et dans le stationnement;

**CONSIDÉRANT QUE** la bibliothèque est maintenant ouverte certains soirs de la semaine.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu unanimement :

**QUE** le Conseil municipal de Saint-Georges-de-Clarenceville autorise le directeur général Charles Whissell à ajouter une lumière de rue sur le chemin Middle en face de la bibliothèque.

**2018-05-XXX**

**Multi-Routes – Abat poussière**

**CONSIDÉRANT** l'offre de prolongation pour 2018 offerte par Multi-Routes pour un prix garanti pour le chlorure de calcium 35% liquide à **0,269\$** plus les taxes applicables. Ce prix représente 0,01\$ d'augmentation par rapport à l'an dernier.

**EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu :

**QUE** le Conseil municipal de Saint-Georges-de-Clarenceville accepte l'offre de prolongation pour l'abat poussière telle que présentée par Multi-Routes.

## **H - L'ACCEPTATION DES COMPTES**

2018-05-XXX

**L'acceptation de la totalité des comptes et des dépenses autorisées pour le mois d'avril 2018 par le directeur général**

Il est proposé par XXX  
Appuyé par XXX

Et résolu à l'unanimité :

**QUE** les comptes présentés pour un montant total de **120 938.11 \$** soient acceptés.

## **I - LE DIVERS**

## **J - SUIVI DES QUESTIONS**

## **K - TOUR DE TABLE**

## **L - PERIODE DE QUESTIONS (30 MINUTES)**

## **M – VARIA**

## **N - LA CLOTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Proposé, appuyé et résolu : Que l'assemblée soit levée XXX heure.

---

Renée Rouleau, Mairesse

---

Charles Whissell, Directeur général